



## Výročná správa spoločnosti

**CHIRANA Medical, a. s.**

IČO 36 322 300  
so sídlom Námestie Dr. Alberta Schweitzera 194,  
916 01 Stará Turá

**za rok 2020**

Schválená valným zhromaždením akcionárov dňa:

Ing. Mirko Němý  
Člen predstavenstva

Ján Gavorník  
Člen predstavenstva

## Obsah

- A. Všeobecné údaje a základné informácie o spoločnosti**
- B. Informácie o akcionároch, členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov spoločnosti**
- C. Výroba, kvalita, vývoj**
- D. Predaj**
- E. Zamestnanci**
- F. Environmentálna politika a vzťah spoločnosti k životnému prostrediu**
- G. Ciele a prognózy vývoja spoločnosti**
- H. Finančná analýza spoločnosti**
- I. Údaje z výkazov účtovnej závierky (v skrátenej forme)**
- J. Správa dozornej rady k ročnej účtovnej závierke**
- K. Prehlásenia voči akcionárom a externým subjektom**
- L. Informácie o valnom zhromaždení akcionárov**
- M. Dôležité udalosti po skončení účtovného obdobia do zostavenia výročnej správy**
- N. Kontaktné údaje**

**Prílohy Výročnej správy za rok 2020:**

- Účtovná závierka za rok 2020 k 31.12.2020,
- Poznámky k účtovnej závierke k 31.12.2020

## A. Všeobecné údaje a základné informácie o spoločnosti

Obchodné meno: CHIRANA Medical, a. s.

Sídlo spoločnosti: Nám. Dr. A. Schweitzera 194  
P. O. BOX 57  
916 01 Stará Turá

IČO: 36 322 300



Spoločnosť CHIRANA Medical, a. s. (ďalej len „spoločnosť“) bola založená rozhodnutím zakladateľa, zakladateľskou listinou zo dňa 17. 12. 2001 (notárska zápisnica N848/01, NZ 810/01 zo dňa 17. 12. 2001) jednorázovo a priatim stanov podľa § 172 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník. Spoločnosť vznikla dňa 31.1.2002, zápisom do Obchodného registra Okresného súdu v Trenčíne, oddiel: Sa, vložka číslo: 10282/R.

Akciová spoločnosť je súkromnou akciovou spoločnosťou so základným imaním 664 000 €.

### Opis hospodárskej činnosti spoločnosti:

- kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi – maloobchod v rozsahu voľnej živnosti
- kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti – veľkoobchod v rozsahu voľnej živnosti
- sprostredkovanie obchodu, služieb a výroby v rozsahu voľnej živnosti
- reklamné činnosti, propagácia
- konzultačná a poradenská činnosť v rozsahu voľnej živnosti
- prenájom strojov a prístrojov
- vývoj, výroba a servis výrobkov zdravotníckej techniky
- zámočníctvo - výroba
- zváračské práce
- kovoobrábanie
- galvanizácia
- bezpečnostnotechnické služby
- výchova a vzdelávanie v oblasti ochrany práce
- technik požiarnej ochrany
- výskum a vývoj v oblasti zdravotníckej techniky



Účtovná jednotka nemá v zahraničí organizačnú zložku.

Spoločnosť patrí od roku 2016 do Skupiny Chirana Holning.

Materioskou spoločnosťou je spoločnosť Chirana, a.s.



CHIRANA Holding

### Členovia Skupiny Chirana Holding v roku 2020 :

- CHIRANA, a.s.  Chirana
- CHIRANA Medical, a. s.  CHIRANA  
Medical STARÁ TURÁ
- Chirana Asia, Taškent  Chirana Asia
- Chirana+ Moskva  Chirana+



## B. Informácie o akcionároch, členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov spoločnosti

a) Predstavenstvo: Ing. Ján Brkal – predsedá  
Ing. Mirko Němý – člen  
Ján Gavorník – člen



predseda predstavenstva  
Ing. Ján Brkal

b) Dozorná rada: Ing. Jaroslav Holota – predsedá  
Ing. Pavlína Úradníčková – člen  
Miloš Hlubocký – člen

### Štruktúra akcionárov spoločnosti k 31. 12. 2020

Aкционár:	<b>CHIRANA, a.s.</b>
Percentuálny podiel na základnom imaní:	<b>100%</b>
Podiel na hlasovacích právach:	<b>100%</b>

**Spoločnosť CHIRANA, a.s.** sa od februára 2016 stala **vlastníkom 100% akcii** spoločnosti Chirana Medical,a.s. v menovitej hodnote 664 000 EUR. Spoločnosť CHIRANA, a.s. sa tak od r.2016 stala materskou spoločnosťou spoločnosti Chirana Medical, a.s. a vedúcou organizačnou jednotkou Skupiny CHIRANA Holding.

Základné imanie spoločnosti k 31. 12. 2020 je vo výške **664 000 €** a je rozdelené na 200 akcií na meno v listinnej podobe. Akcie spoločnosti nie sú verejne obchodovateľné. Menovitá hodnota jednej akcie je **3 320 €**. S akciou na meno v listinnej podobe je spojené hlasovacie právo v plnom rozsahu.

Za rok 2020 nezostavovala nová materská spoločnosť CHIRANA, a.s. za konsolidovanú skupinu podnikov konsolidovanú účtovní závierku podľa medzinárodných účtovných štandardov, nakoľko jej tátó povinnosť nevznikla v zmysle § 22, zákona č. 431/2002 Z.z.. Rovnako ani za účtovné obdobie r.2021 **nevzniká povinnosť zostavenia konsolidovanej účtovnej závierky**, nakoľko neboli naplnené podmienky v zmysle §22, zákona č. 431/2002 Z.z..

## C. Výroba, kvalita, vývoj

Šírka sortimentu spoločnosti je v porovnaní s inými konkurentmi nadpriemerná, keďže spoločnosť súčasne vyrába kompletné radu stomatologických súprav a kresiel, radu výrobkov dentálneho náradia a navyše i výrobky sortimentu dýchacej a anestetickej techniky.

**Sortiment stomatologickej techniky tvoria:** stomatologická súprava ekonomickej kategórie SMILE Mini04 a generácia rady zubných súprav CHEESE, stomatologicke kreslá a stoličky, dentálne náradie, náhradné diely a tovar. Najpredávanejším modelom z ponuky spoločnosti je zubná súprava **CHIRANA CHEESE Easy**, ktorá je všeobecne oblúbená na všetkých trhoch spoločnosti, keďže vie ponúknut širokú škálu úžitkových parametrov porovnatelných s parametrami vyššej triedy zubných súprav (CHEESE Effective, CHEESE Lift) pri relatívne dostupnej cene z pohľadu zákazníka.

Výrobný program spoločnosti je každoročne aktualizovaný a priebežne dopĺňaný o nové prevedenia a výrobky. Okrem bežných inovácií, ktoré spoločnosť pružne realizuje na základe konkrétnych požiadaviek zákazníkov, patrí k cieľom spoločnosti komplexne inovať svoje výrobkové rady pravidelne v rozsahu maximálne každých 5 - 6 rokov. Napĺňanie tohto cieľa je však spojené s rozsiahlymi investičnými nákladmi, ale na druhej strane umožňuje garantovať zákazníkom neustálu aktuálnosť ponuky zodpovedajúcu všetkým požiadavkám trhu, najnovším technologickým možnostiam i požiadavkám platných legislatívnych noriem.

V nasledujúcich rokoch bude spoločnosť postupne uvádzať na trh ďalšie nové výrobky v podobe **novej generácie zubných súprav a kresiel**.

V r.2020 bol zaznamenaný pokles predaja stomatologických súprav a kresiel vrátane sortimentu dentálneho náradia o 33%. Tento pokles a uvoľnené kapacity boli plne kompenzované dynamickým nárastom výroby a predaja dýchacích prístrojov.

Za najvýznamnejšiu inováciu v komodite dentálneho náradia sa považuje rozšírenie sortimentu o novú generáciu kompaktných kolienkových mikromotorických násadcov 120LB a násadcov s prevodom (1:5) do rychla 120LR spolu s uvedením na trh a zvládnutím výroby bezkomutátorového mikromotora s vlastnou reguláciou CH660Bless. Tieto výrobky zaradili spoločnosť do kategórie významných výrobcov dentálneho náradia a významne zvýsili jej konkurencieschopnosť.



Sortiment výrobkov **anestetickej techniky** tvoria prístroje rady VENAR a sortiment výrobkov **dýchacej techniky** pre intenzívnu medicínu pozostáva z výrobkov rady AURA. Tieto prístroje sú z hľadiska dosahovaných parametrov a z pohľadu pacienta a jeho potrieb netraumatizujúceho základu na veľmi vysokej úrovni. Ich slabou stránkou bol v minulých rokoch však dizajn a z pohľadu obslujúceho personálu, prílišná zložitosť obsluhy. Uvedenie nových modelov prístrojov VENAR TS a AURA V s dotykovým ovládaním predstavovalo niekoľkogeneračný posun tohto sortimentu výrobkov. Prístroje prešli v r.2018/2019 ďalšou modernizáciou a rada dýchacích prístrojov bola rozšírená o nové prevedenia, nové opcie prístroja AURA V pre neonatológiu (s dychovým objemom od 2ml) ako i nové dýchacie režimy. Ďalší významný inovačný skok predstavuje uvedenie na trh novej verzie dýchacieho prístroja AURA Basic so zabudovaným generátorom stlačeného vzduchu v novom dizajne a s dotykovým ovládaním, ktorý je absolútne nezávislý od centrálnych nemocničných rozvodov. V r.2019 bola ukončená aj výroba všetkých starých modelov dýchacích i anestetických prístrojov s pôvodným menej výkonným HW a interface, pričom od r.2020 spoločnosť vyrába už iba nové modely prístrojov.

#### Nový dýchací prístroj AURA BASIC



#### Nový dýchací prístroj AURA V



Objem výroby a predaja dýchacej i anestetickej techniky v r.2020 bol ovplyvnený masívnym nárastom dopytu po dýchacích prístrojoch, ktorý bol vyvolaný pandémiou ochorenia COVID-19, ktoré primárne spôsobuje respiračné komplikácie. Nárastom sériovosti a opakovateľnosti výroby a zúžením šírky vyrábaného portfólia dosiahla spoločnosť historicky najvyššiu efektívnosť prevádzky.



## Kvalita

Systém manažérstva kvality (SMK) sa rozvíja dlhodobo a kontinuálne a je založený na ISO štandardoch, ktoré sú procesne a zákaznícky orientované. Systém trvalého zlepšovania implementovaný priamo v ISO normách nám pomáha okrem zvyšovania kvality, účinnosti, bezpečnosti, spoľahlivosti a efektívnosti tiež zhodnocovať postavenie a kvalitu zhmotnenú v našich ochranných známkach.

Spoločnosť v posledných rokoch úspešne napredovala v napĺňaní týchto cieľov v oblasti kvality, čoho dôkazom je nárast samotného objemu výroby a predaja produktov spoločnosti, ktoré boli akceptované aj v náročných trhových teritoriách ako Nemecko, Francúzsko, Holandsko, Belgicko, Španielsko, Južná Kórea, Japonsko, Mexiko i Kanada. Dodržiavanie ISO štandardov v celom výrobnom procese je periodicky kontrolované vo forme interných a externých auditov. Externé audity sú vykonávané priamo zákazníkmi a tiež akreditovanou audítorskou autoritou 3EC a inými štátnymi autoritami napr. z Ukrajiny, Južnej Kórei. Spoločnosť je certifikovaná podľa štandardov ISO 13485:2016 a je tiež od r. 2002 vlastníkom certifikátu zhody – CE značka v zmysle smernice EÚ MDD/93/42/EEC. Získaním a každoročným obhájením medzinárodne uznávaného certifikátu, preukazujeme svojim zákazníkom a obchodným partnerom schopnosť vyrábať bezpečné a kvalitné výrobky.

## Vývoj

Spoločnosť uskutočňuje **vlastnú vývojovú činnosť**, pričom v tejto oblasti pracuje trvale 19 zamestnancov. Štruktúra nákladov na vývoj je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

	<b>2020</b>	<b>2019</b>
	EUR	EUR
náklady na vývoj, neaktivované	306 802	642 333
náklady na vývoj, aktivované a zaradené	21 545	0
<b>S polu</b>	<b>328 347</b>	<b>642 333</b>
<i>Náklady na vývoj - rozpracované, z toho:</i>		
01-5-001 Nová generácia zubných súprav	181 421	0
01-1-068 Nový anestetický prístroj	113 734	0
01-3-083 Inovácia servoventilátora AURA V	123 983	0
<b>S polu v EUR:</b>	<b>747 485</b>	<b>642 333</b>



Náklady na vývoj tvoria priame náklady strediska vývoja dentálu a vývoja dýchacej i anestetickej techniky. Sú evidované podľa jednotlivých vývojových úloh, schválených v pláne technického rozvoja. Rozhodujúcu časť týchto nákladov predstavujú vyplatené mzdy a odvody vývojových pracovníkov.

Okrem prác na novej generácii výrobkov bola rozhodujúca časť vynaložených nákladov na vývoj čerpaná na dosiahnutie a udržanie príjmov bežného účtovného obdobia, napokolko sa pracovníci vývoja podielali tiež na výrobe špecifických úprav súčasných výrobkov podľa prania zákazníkov, resp. ďalších podporných obchodno-servisných činnostach, ktoré nesúviseli s vývojom.

Spoločnosť v r.2019 dokončila vývojovú úlohu nového elektronického regulátora na riadenie mikromotora CH660Bless, ktorá bola aktivovaná na konci roka 2019, ale jej zaradenie do majetku spoločnosti bolo zrealizované až v roku 2020.

CHIRANA Medical, a.s. získala v rámci Operačného programu Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast, prioritná os 1 - Inovácie a rast konkurencieschopnosti, 1.3 - Podpora inovačných aktivít v podnikoch, kód výzvy KaHR-13SP-1201 nenávratný finančný príspevok na realizáciu projektu s názvom „Výskum automatizovaných a poloautomatizovaných systémov pre diagnostiku, kontrolu a riadenie umelej ventilácie plúc v intenzívnej medicíne a anestéziológii“ (ITMS 25110320072). V rámci uvedeného projektu realizované v rokoch 2014-2015 spoločnosť vynaložila na externý výskum celkovo investíciu v hodnote 2 087 211 EUR, ktorá bola k 31.12.2015 zaradená do užívania.

V oblasti dýchacej a anestetickej techniky bola realizovaná úprava aktuálne vyrábaného portfólia s cieľom zuniverzálnenia vyrábaných komponentov a zväšenia ich opakovateľnosti a sériovosti pri výrobe hlavne z hľadiska vyrábaných mechanických komponentov a skvalitnenia celkového hardwarového prevedenia výrobkov.

V roku 2020 spoločnosť zaviedla do programu vývoja tri nové úlohy, cieľom ktorých je v prípade novej generácie zubných súprav doplnenie nových funkciaľít, z ktorých jedna bude súvisieť s elimináciou rizík kontaminácie (COVID-19), v prípade anestetických prístrojov je cieľom inovácie zvýšiť konkurencie schopnosť na trhu pri súčasnom zachovaní existujúcich parametrov a v prípade servoventilátora AURA V je vylepšenie dýchacieho prístroja s cieľom doplnenia troch nových parametrov a funkciaľít. Pri úlohach novej generácie zubných súprav a nového anestetického prístroja sa jedná tiež o nutnosť nahradenia v súčasnosti vyrábanych výrobkových rád, ktoré sa nachádzajú už v posledných fázach svojho životného cyklu.



## D. Predaj

Spoločnosť CHIRANA Medical, a.s dosiahla v roku 2020 tržby v celkovom objeme 23,37 mil. €, čo je v porovnaní s predchádzajúcim rokom nárast o 11,4 mil. €. V roku 2020 tak celkové tržby spoločnosti medziročne stúpli o **95 %**.

Celkový rast predaja v r.2020 bol ľahký predovšetkým **nárastom objemu predaja komodity dýchacej techniky**, ktorý bol ovplyvnený svetovou pandemickou situáciou.

Na základe obrovského dopytu po dýchacích prístrojoch, ktoré spoločnosť nedokázala uspokojiť ani od existujúcich partnerov, sa v r.2020 nesústredila na získavanie nových trhových príležitostí a získavanie nových partnerov, ale uprednostnila snahu o aspoň čiastočné uspokojenie svojich existujúcich partnerov. V oblasti dýchacej a anestetickej techniky však bolo možné uspokojiť dopyty a objednávky partnerov len čiastočne v rámci možností výroby a reálnych kapacít. Nad rámec pôvodných obchodných partnerov spoločnosť prijala iba 1 zákazku, a to dodávku 347 ks dýchacích prístrojov pre nemocnice SR, ktorá zároveň bola historicky najvýznamnejším obchodným prípadom spoločnosti na domácom teritóriu Slovenska.

V oblasti stomatologickej techniky boli splnené všetky požiadavky a objednávky partnerov.

## E. Zamestnanci

Priemerný prepočítaný počet	k 31. 12. 2019	k 31. 12. 2020
zamestnancov	238	235
z toho vedúci pracovníci	12	15
Priemerná mzda	1 010 €	1 117 €



Spoločnosť sa významne zracionalizovala počas r. 2015-2016, a to z objektívnych príčin vyvolaných krízou na Ruskom trhu. Spoločnosť sa v r.2015-2016 reštrukturalizovala i na úrovni vrcholového manažmentu i na ďalších úrovniach na svoje existenčné minimum pri zachovaní celého výrobkového portfólia i rozsahu vykonávaných činností. Nárast záťaže na jednotlivých úrovniach organizačnej štruktúry však spôsobil pri súčasnej racionalizácii a zvýšení produktivity i nespokojnosť až potenciálnej preťaženosť zamestnancov a najmä problematickú zastupiteľnosť. Preto ďalšie znižovanie počtu zamestnancov bude možné iba za predpokladu outsourcingu činnosti alebo pri zefektívnení výkonu činnosti ako takej. Z hľadiska budúcnosti spoločnosť nezvýši počet pracovníkov nad hranicu 250 nakoľko by táto skutočnosť posunula spoločnosť do kategórie veľkých podnikov a generovala nutnosť výkonu naviac formálne-administratívnych činností v súlade s platnou legislatívou (energetický audit, konsolidovaná účtovná závierka podľa IFRS, rôzne štatistické výkazy a pod.), ktoré by generovali iba ďalšie naviac náklady. Z hľadiska budúcnosti sa očakáva výraznejšie zlepšenie vekovej štruktúry pracovníkov.

### Sociálny program

Starostlivosti o zamestnancov sa venuje trvalá pozornosť, pričom spoločnosť vynakladá nielen povinné prostriedky, ale používa i prostriedky zo zisku spoločnosti na sociálne služby v prospech zamestnancov (podnikové výlety, kultúrne podujatia, podpora zdravia zamestnancov a pod.).

Kvalitu sociálneho programu však nemožno samozrejme hodnotiť len podľa vynaložených prostriedkov, ale hlavne kvalitou služieb a pestrostou aktivít. Spoločnosť doplnila sociálny program i systém zamestnaneckých pôžičiek, ktorého prioritou je smerovanie najmä do rekonštrukcie bývania zamestnancov a na nákup osobných automobilov, ktoré zamestnanci používajú i na služobné účely.

### Vzdelávanie

Pre potreby zavedenia komplexnejšieho systému vzdelávania spoločnosť dobudovala školiacu miestnosť s príslušným vybavením. Nielen formou interných školení, ale aj externým vzdelávaním spoločnosť zvyšuje znalosti i zručnosti svojich zamestnancov a tiež ich povedomie o spoločnosti, jej fungovaní, ale i ochranných známok, ktorých kvalitu a dobré meno kontinuálne budujú predovšetkým vlastní zamestnanci.

Spoločnosť počas roka 2020 realizovala projekt vzdelávania zamestnancov podporený z Európskeho sociálneho fondu a Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Operačného programu Ľudské zdroje pod názvom Vzdelávanie a rozvoj pracovných zručností CHIRANA Medical, a.s., kde hodnota schváleného NFP predstavovala sumu 195 656,77 EUR. Projekt sa podarilo úspešne zrealizovať avšak žiadosť o platbu by mala byť schválená až v r.2021. Spoločnosť účtovala v r.2020 o tomto projekte v rámci ostatných výnosov na účte 648.

### F. Enviromentálna politika a vzťah spoločnosti k životnému prostrediu

Spoločnosť v súlade so stratégiou Skupiny Chirana Holding venuje významnú pozornosť svojmu vzťahu a vplyvu na okolité prostredie a najmä životné prostredie. Vo vzťahu k prostrediu v rámci regiónu Stará Turá sa snaží najmä vytvárať podmienky pre vznik pracovných príležitostí v tejto lokalite v rámci svojej výroby a starostlivosťou o svojich zamestnancov následne prispievať k trvalému zlepšovaniu a rastu životnej úrovne. Napriek skutočnosti, že prevádzka spoločnosti CHIRANA Medical, a.s. má zanedbateľný negatívny vplyv na životné prostredie, spoločnosť vďaka investíciám v posledných rokoch realizovanými materskou spoločnosťou eliminovala úplne možnosti svojho negatívneho vplyvu na životné prostredie. Tento cieľ sa podarilo realizovať formou investície do nového ekologického zariadenia v oblasti vákuového odmašťovania na báze modifikovaných alkoholov namiesto trichlóru a odsávania vrátane rekuperácie, pričom spoločnosť realizáciou uvedených investícií v podstate eliminovala svoje náklady na poplatky z titulu znečisťovania životného prostredia o 99%.

Z hľadiska vyrábaných výrobkov zhmotňujeme svoju zodpovednosť voči životnému prostrediu tak, že všetky nami vyrábané výrobky sú dizajnované s ohľadom na ich dlhodobú životnosť, kvalitu, bezúdržbosť a minimalizáciu nákladov na servis.



## G. Ciele a prognózy vývoja spoločnosti

**Ciele a zámery** pre nasledujúce roky sú v podstate pokračovaním už stanovených cieľov z minulých období, pričom tieto možno zhrnúť nasledovne:

- ✚ Stabilizovať a potenciálne zvýšiť trhový podiel spoločnosti na tradičných trhoch, ale predovšetkým diverzifikovať predaj postupným prienikom na nové perspektívne trhy.
- ✚ Eliminovať hrozbu zákazu importu na významný trh Ruskej federácie formou dobudovania výrobných kapacít priamo na teritóriu Ruska
- ✚ Opatreniami v prevádzke spoločnosti sledovať vrcholový cieľ Skupiny CHIRANA – maximalizácia podielu pridanej hodnoty na tržbách
- ✚ Zabezpečiť odhalovanie a využívanie vnútorných rezerv spoločnosti s cieľom zvyšovať vlastnú prevádzkovú efektívnosť a produktivitu práce.
- ✚ Prezentovať externému prostrediu otvorenú spoločnosť s dobrým imidžom, a to najmä z hľadiska poskytovania dôležitých informácií o spoločnosti a pozitívneho prístupu k spolupráci s každým partnerom spoločnosti.
- ✚ Všetky uvedené ciele a zámery spojiť do neustáleho zlepšovania postavenia značky „CHIRANA“, ktorej spoločnosť zaistí ochranu vo forme udržania a ďalšieho rozvoja všetkých ochranných známok „CHIRANA“ a zamedzí prípadnému zneužívaniu a protiprávnemu používaniu tejto značky inými subjektmi

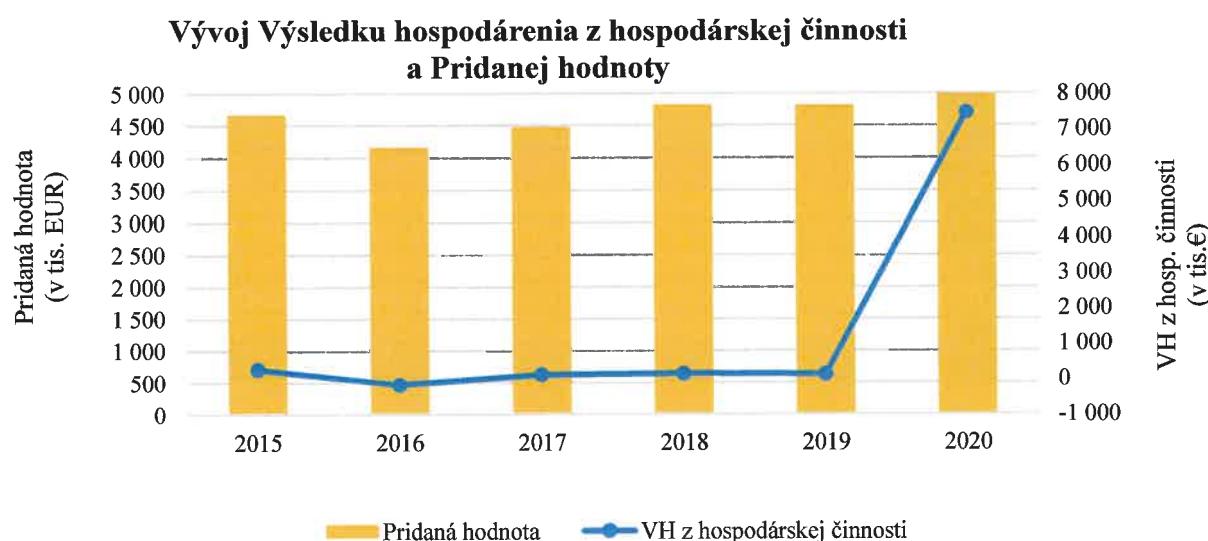
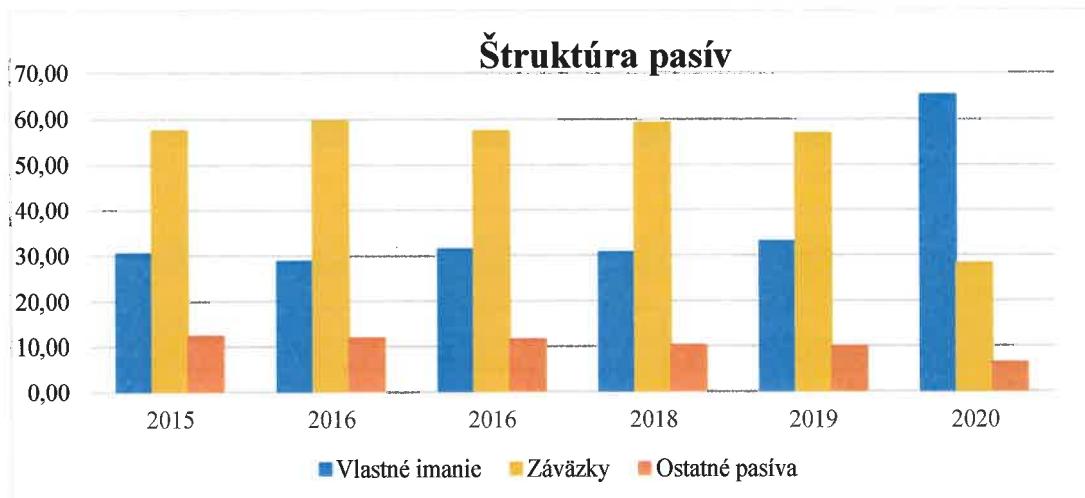
### **Ciele a zámery v oblasti ľudských zdrojov**

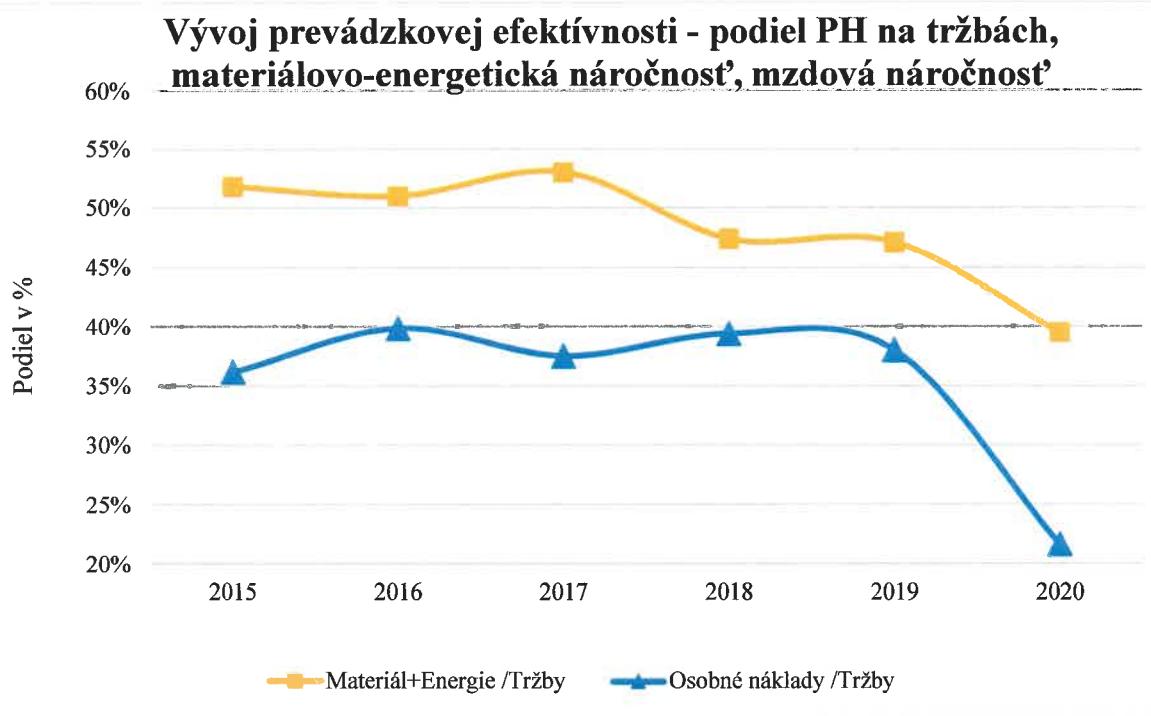
- Vrcholovými ukazovateľmi systému odmeňovania sa stávajú Predaj, podiel Pridanej hodnoty spoločnosti na tržbách a zadlženosť spoločnosti.
- Spoločnosť rozšíri okruh vzdelávacích aktivít pre zamestnancov komunikujúcich s externým prostredím aj o oblasť jazykových kurzov v zahraničí.
- Spoločnosť posilní oblasť informovanosti pracovníkov vo všetkých oblastiach – o firme, cieľoch a zámeroch spoločnosti, významných udalostach, možnostiach vzdelávania, školení i osobného rastu pracovníka a pod.
- Strategickým cieľom v oblasti zamestnanosti spoločnosti je najmä prilákať formou vhodnej motivácie mladých pracovníkov do spoločnosti a dlhodobo ich stabilizovať.
- Spoločnosť chce v oblasti pracovného prostredia a ochrany zdravia pri práci pokračovať v ďalších investíciach
- Spoločnosť rozširuje svoj systém odmeňovania na báze zmluvnej mzdy i garantovaných benefitov v podobe zdravotného bonusu a príspevku na dôchodkové poistenie, tiež o systém kvartálnej prémiovej zložky mzdy a garantovanej koncoročnej prémie

## H. Finančná analýza spoločnosti

Spoločnosť CHIRANA Medical, a.s., ktorá je súčasťou skupiny CHIRANA Holding prechádzala po r.2015 náročným obdobím, ktoré bolo spôsobené najmä externými negatívnymi pôsobiacimi faktormi. Konkrétnie sa jednalo najmä o politické reštrikcie EÚ vo vzťahu k Rusku, finančná kríza v Rusku, politicko-hospodárska kríza na Ukrajine, všeobecná volatilita mien, všeobecný nedostatok zdrojov na investície, všeobecný tlak na ceny a vyššie marže obchodných štruktúr. Spoločnosť pristúpila v r.2016-2018 k realizácii investícií i viacerých racionalizačných krokov na zvýšenie svojej pridanej hodnoty, z ktorých väčšina sa podarila úspešne naplniť. Nakoľko sú ciele dlhodobého charakteru, tak efekt z nich sa vo finančných výsledkoch odzrkadlí ešte i priebežne v ďalších obdobiah. V roku 2020 dosiahla skupina historicky najlepšie hospodárske výsledky, čo bolo spôsobené masívnym dopytom po dýchacích prístrojoch, ktorý bol vyvolaný globálnou pandémiou ochorenia COVID-19.

Pomerové ukazovatele	2016	2017	2018	2019	2020
<b>Ukazovatele likvidity</b>					
Pohotová likvidita	0,01	0,02	0,00	0,01	0,15
Bežná likvidita	0,56	0,61	0,58	0,60	1,46
Celková likvidita	0,90	0,95	1,00	1,06	2,51
% krytie záväzkov likvidným majetkom	67,73	74,53	68,20	71,46	181,42
<b>Ukazovatele zadlženosť</b>					
Celková zadlženosť aktív	71,26	68,73	69,38	66,99	34,66
Zadlženosť (bez fin.majetku a čas.rozlišenia)	59,25	56,89	59,04	56,68	24,79
Dlhodobá zadlženosť aktív	0,47	0,44	0,44	0,55	0,39
Zadlženosť vlastného imania	247,98	219,75	226,54	202,96	53,05
Úrokové krytie	-4,49	1,45	2,22	1,60	247,00
Úrokové zaťaženie zisku	-0,18	2,22	0,82	1,67	0,00
Úrokové zaťaženie PHV	-0,24	0,55	0,41	0,52	0,00
Tokové zadlženie v rokoch	39,55	12,52	14,34	17,08	0,75
<b>Ukazovatele aktivity</b>					
Doba inkasa pohľadávok (z tržieb)	126,74	115,77	124,45	103,24	89,94
Doba inkasa pohľadávok z OS (z tržieb)	119,51	110,17	120,19	95,87	79,88
Doba splatnosti záväzkov (z tržieb)	191,86	159,63	183,80	146,70	55,03
Doba splatnosti záväzkov z OS (z tržieb)	87,92	65,86	56,29	43,45	22,31
Doba splatnosti záväzkov (z nákladov)	193,45	150,73	173,37	135,45	77,27
Doba obratu zásob (z nákladov)	79,89	62,16	86,46	74,90	100,99
<b>Ukazovatele rentability</b>					
Rentabilita celkového kapitálu	-2,44	0,26	0,66	0,39	53,90
Rentabilita vlastného imania	-8,50	0,83	2,14	1,18	82,50
Rentabilita výnosov	-2,35	0,20	0,55	0,27	30,84
Rentabilita tržieb	-2,27	0,21	0,59	0,29	31,77
Rentabilita nákladov	-2,29	0,20	0,55	0,27	44,60
% pridannej hodnoty k výkonom	41,18	40,15	43,88	39,73	53,64





Všetky finančno-ekonomicke ukazovatele dosiahli vzhľadom na ojedinelú situáciu na svetových trhoch pozitívne efekty. Nadpriemerne dosiahnuté hospodárske výsledky v oblasti likvidity, zadlženosť i rentability sa v budúcnosti už neočakávajú.

Jediným nepriaznivo sa vyvíjajúcim ukazovateľom je doba obratu (obrátkovosť) zásob, ktorý bol ovplyvnený nárastom výrobných zásob komponentov dýchacej techniky. Po výpadkoch dodávok komponentov od dodávateľov v 2Q, ktoré spôsobili sklz výroby kumulatívne až o 2 mesiace oproti reálnym možnostiam a plánom, sa vedenie spoločnosti rozhodlo vytvoriť rezervy a objednať zásoby s rezervou niekoľkých mesiacov. Na druhej strane treba zhodnotiť, že vzhľadom k nadpriemernému stavu likvidity a cash-flow si financovanie týchto miernych nadzásob mohla spoločnosť bezproblémovo dovoliť. V priebehu r.2021 dôjde už k zvýšenej optimalizácii stavu zásob a k zlepšeniu ich obrátkovosti.



Napriek dosiahnutému mimoriadnemu výsledku za rok 2020 spoločnosť CHIRANA Medical, a.s., ktorá je súčasťou skupiny CHIRANA Holding prechádza náročným obdobím, ktoré je spôsobené najmä externými negatívnymi pôsobiacimi faktormi, ktoré nezmiznú ani vplyvom pandémie ochorenia COVID-19 a je skôr pravdepodobné očakávať ich akceleráciu z pohľadu budúcnosti. Jedná sa najmä o politické reštrikcie EÚ vo vzťahu k Rusku, finančná kríza v Rusku, politicko-hospodárska kríza na Ukrajine, všeobecná volatilita mien, všeobecný nedostatok zdrojov na investície, všeobecný tlak na ceny a vyššie marže obchodných štruktúr a pokles cien na výstupe pri súčasnom náraste cien vstupov a ich trhovej nedostupnosti. Do budúcnia najviac negatívne pôsobiacim faktorom na finančné výsledky spoločnosti je a bude dynamický rast nákladov v regióne Slovenska, a to hlavne tlak na rast miezd, rast cien energií (vplyv zelených energií), ktoré nútia i dodávateľov ďalších vstupov zvyšovať svoje ceny. V roku 2019 spoločnosť čelila asi najväčšiemu tlaku a dynamike rastu cien vstupov vo svojej histórii, pričom v r.2021 tento trend bude pokračovať, čím sa môže opakovať rok 2007, kedy boli neúmerné trendy nezdravého nárastu cien vstupov eliminované následnou globálnou ekonomickej krízou.



## I. Údaje z výkazov účtovnej závierky (v skrátenej forme)

Spoločnosť doručila dňa 30.03.2020 riadnu individuálnu účtovnú závierku za rok 2019 v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej podateľne v zmysle §23 ods 2 zákona č.431/2002 Z.z. v platnom znení (ďalej len zákon) a táto je v zmysle §23b ods 4 zákona zverejnená a sprístupneá v rámci zbierky listín obchodného registra v registri účtovných závierok a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto výročnej správy. Z tohto dôvodu výročná správa podľa § 23a ods 7 zákona už neobsahuje kompletnú formu účtovnej závierky, ale len prezentovanú skrátenú formu výkazov účtovnej závierky.

Údaje z finančných výkazov	Absolútne (údaje v EUR)			Relatívne (údaje v %)		
	2018	2019	2020	2018	2019	2020
<b>Spolu majetok</b>	<b>9 601 100</b>	<b>8 957 807</b>	<b>13 770 910</b>	100,00	100,00	100,00
<b>Neobežný majetok</b>	<b>3 205 437</b>	<b>2 821 502</b>	<b>2 694 950</b>	33,39	31,50	19,57
Dlhodobý nehmotný majetok	2 151 142	2 058 681	2 019 481	22,41	22,98	14,66
Dlhodobý hmotný majetok	1 054 295	762 821	675 469	10,98	8,52	4,91
Dlhodobý finančný majetok						
<b>Obežný majetok</b>	<b>6 342 860</b>	<b>6 128 379</b>	<b>11 068 825</b>	66,06	68,41	80,38
Zásoby	2 617 114	2 634 093	4 587 855	27,26	29,41	33,32
Dlhodobé pohľadávky	11 353	63 903	53 266	0,12	0,71	0,39
z toho z obchodného styku		60 903	46 216		0,68	0,34
Krátkodobé pohľadávky	3 687 666	3 377 179	5 784 967	38,41	37,70	42,01
z toho z obchodného styku	3 572 469	3 134 374	5 138 990	37,21	34,99	37,32
Finančné účty	26 727	53 204	642 737	0,28	0,59	4,67
<b>Časové rozlíšenie</b>	<b>52 803</b>	<b>7 926</b>	<b>7 135</b>	0,55	0,09	0,05
<b>Spolu vlastné imanie a záväzky</b>	<b>9 601 100</b>	<b>8 957 807</b>	<b>13 770 910</b>	100,00	100,00	100,00
<b>Vlastné imanie</b>	<b>2 940 243</b>	<b>2 956 788</b>	<b>8 997 556</b>	30,62	33,01	65,34
Základné imanie	664 000	664 000	664 000	6,92	7,41	4,82
Kapitálové fondy						
Fondy zo zisku	132 800	132 800	132 800	1,38	1,48	0,96
VH minulých rokov	2 125 420	2 143 442	2 159 988	22,14	23,93	15,69
VH bežného účtovného obdobia	18 023	16 546	6 040 768	0,19	0,18	43,87
<b>Záväzky</b>	<b>5 679 251</b>	<b>5 100 158</b>	<b>3 897 633</b>	59,15	56,94	28,30
Rezervy	216 199	210 443	325 188	2,25	2,35	2,36
Dlhodobé záväzky	42 418	48 943	54 242	0,44	0,55	0,39
z toho z obchodného styku						
Krátkodobé záväzky	5 420 634	4 840 772	3 518 203	56,46	54,04	25,55
z toho z obchodného styku	1 673 205	1 448 065	1 447 942	17,43	16,17	10,51
Krátkodobé finančné výpomoci						
<b>Časové rozlíšenie</b>	<b>981 606</b>	<b>900 861</b>	<b>875 721</b>	10,22	10,06	6,36
<i>z toho časové rozlíšenie krátkodob</i>	<i>76 622</i>	<i>25 140</i>	<i>25 140</i>	<i>0,80</i>	<i>0,28</i>	<i>0,18</i>
<b>Celkové výnosy</b>	<b>11 407 021</b>	<b>13 030 432</b>	<b>24 066 856</b>			
<i>z toho tržby</i>	<i>10 700 271</i>	<i>11 998 913</i>	<i>23 368 493</i>			
<b>Celkové náklady</b>	<b>11 344 066</b>	<b>12 995 608</b>	<b>16 643 802</b>			
<i>z toho odpisy</i>	<i>446 459</i>	<i>334 772</i>	<i>289 806</i>			
<b>Bilančný zisk</b>	<b>62 955</b>	<b>34 824</b>	<b>7 423 054</b>			
<b>Čistý zisk</b>	<b>18 023</b>	<b>16 546</b>	<b>6 040 768</b>			
<b>Cash flow I.</b>	<b>464 482</b>	<b>351 318</b>	<b>6 330 574</b>			
<b>Čistý Peňažný Majetok</b>	<b>-1 706 241</b>	<b>-1 410 389</b>	<b>2 909 501</b>			
<b>Čistý Pracovný Kapitál</b>	<b>-17 930</b>	<b>330 769</b>	<b>6 628 770</b>			

## J. Správa dozornej rady k ročnej účtovnej závierke

### Výňatok Zápis č. 01/2021 zo zasadnutia dozornej rady

spoločnosti CHIRANA Medical, a.s. so sídlom Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, Stará Turá, IČO:36322300 (ďalej len „spoločnosť“), ktoré sa konalo dňa 30.3.2021 v sídle spoločnosti. Dozornú radu zvolal Ing. Jaroslav Holota v zmysle stanov spoločnosti a ustanovení Obchodného zákonného.

Dozorná rada preskúmala riadnu účtovnú závierku spoločnosti CHIRANA Medical, a. s. za rok 2020 zostavenú k 31.12.2020.

Z účtovnej závierky za rok 2020 vyplýva, že bilančná suma spoločnosti dosiahla úroveň 13,771 mil.€ (medziročný nárast +53,73%). Neobežný majetok tvorí 19,57% celkového čistého majetku. Ten je nadľahlej tvorený hlavne obežným majetkom v objeme 80,38 % z celkového čistého majetku, čo je v nominálom vyjadrení hodnota 11,069 mil. €. Stav celkových zásob sa zdvojnásobil na nominálnu hodnotu 4,588 mil. €. Spoločnosť zaznamenala medziročný nárast tržieb z hlavných podnikateľských činností o +94,76%, a v porovnaní s minulým rokom došlo k maximalizácii pridanej hodnoty na 12,721mil. € čo bolo spôsobené najmä dopytom po sortimente dýchacej techniky a jej zvýšenou sériovosťou vo výrobe.

Spoločnosť dosiahla za r.2020 účtovný zisk **+6,041mil. €** pri tržbách z hlavných podnikateľských aktivít v objeme **23,37 mil. €** a pri celkových výnosoch z hospodárskej činnosti **24,067 mil. €**.

Dozorná rada na základe vlastného preskúmania účtovnej závierky nenavrhla opäťovné otvorenie účtovných kníh, nevyjadriala k účtovnej závierke žiadne zásadné pripomienky a odporučila valnému zhromaždeniu túto riadnu účtovnú závierku spoločnosti k 31.12.2020 schváliť.

Dozorná rada zároveň navrhla nasledovné rozdelenie hospodárskeho výsledku dosiahnutého v roku 2020 tak, ako vyplynul z riadnej ročnej účtovnej závierky spoločnosti za rok 2020:

	2020 v €	2019 v €
prevod na účet neuhradená strata minulých rokov		
prevod na účet nerozdeleného zisku	6 040 768,00	16 545,67
<b>Hospodársky výsledok účtovného obdobia</b>	<b>6 040 768,00</b>	<b>16 545,67</b>

Ing. Jaroslav Holota  
predseda dozornej rady

## K. PREHLÁSEŇA VOČI AKCIONÁROM A EXTERNÝM SUBJEKTOM

Spoločnosť neuskutočnila so spoločnosťami, ktoré ovláda alebo má vplyv na ich riadenie žiadne operácie, ktoré by prebehli za iných ako na trhu obvyklých ekonomických podmienok.

Spoločnosť neuskutočnila transakcie s osobami, ktoré sú v príbuzenskom vzťahu k členovi predstavenstva, členovi dozornej rady alebo členovi manažmentu, ktoré by prebehli za iných ako na trhu obvyklých ekonomických podmienok.

Spoločnosť v sledovanom účtovnom období a ani v predchádzajúcich obdobiach **nenaďobudala** vlastné akcie, dočasné listy, obchodné podiely iných spoločností a ani akcie, dočasné listy, resp. obchodné podiely v materskej účtovnej jednotke.

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

## L. Informácie o valnom zhromaždení akcionárov

Valné zhromaždenie spoločnosti CHIRANA Medical, a. s. sa bude konať v mesiaci máj. Do programu rokovania valného zhromaždenie bude zaradené:

**1. Schválenie účtovnej závierky.** Účtovná závierka bola zostavená ako riadna za obdobie od 1. 1. 2020 do 31. 12. 2020 a podliehala auditu. Vzhľadom na skutočnosti známe ku dňu konania valného zhromaždenia sa znova neotvárali účtovné knihy a nerobili úpravy už zostavenej riadnej účtovnej závierky.  
Riadna účtovná závierka spoločnosti za rok 2020 je zverejnená v registri účtovných závierok

**2. Rozdelenie výsledku hospodárenia spoločnosti za rok 2020.** Valné zhromaždenie spoločnosti schvaľuje rozdelenie hospodárskeho výsledku v súlade s návrhom, ktorý predložila dozorná rada spoločnosti v súlade s Obchodným zákonníkom a stanovami spoločnosti.

**Rozdelenie výsledku hospodárenia za rok 2020 je realizované v nasledovnej podobe:**

	v eur
úhrada straty minulých období	
povinný prídel do rezervného fondu	
prídel do štatutárnych a ostatných fondov	
prídel do sociálneho fondu	
výplata dividend	
prevod na účet nerozdeleného zisku minulých rokov	<u>6 040 768,00</u>
<b>Zisk v roku 2020 po zdanení</b>	<b><u>6 040 768,00</u></b>

## M. Dôležité udalosti po skončení účtovného obdobia do zostavenia výročnej správy

Po skončení účtovného obdobia do zostavenia výročnej správy **nedošlo** k udalostiam, ktoré by ovplyvnili vysvedaciu schopnosť a pravdivý obraz o finančnej situácii prezentovaný účtovnou závierkou alebo touto výročnou správou.

Napriek globálnej pandémii z dôvodu ochorenia COVID-19 a obmedzení ekonomickej aktivity **spoločnosť neočakáva z pohľadu roka 2021 negatívny vplyv na svoje hospodárenie.** Pretože krízová situácia sa neustále mení a vyvíja, vedenie účtovnej jednotky v súčasnosti nedokáže poskytnúť presné kvantitatívne odhady potenciálneho vplyvu súčasnej situácie na budúcoročné hospodárenie účtovnej jednotky. Akýkoľvek negatívny vplyv resp. straty zahrnie účtovná jednotka do účtovníctva účtovnej závierky roka 2021. V r.2021 sa očakáva stabilizácia (pokles) v oblasti výroby a predaja dýchacej a anestetickej techniky, avšak v porovnaní s predajom v r.2019 a predchádzajúcich sa bude nadálej jednať o významný nárast predaja. V oblasti stomatologickej techniky sa očakáva v r.2021 medziročne mierne zlepšenie z pohľadu predaja, avšak oproti r.2019 a predchádzajúcim sa bude nadálej jednať o pokles. Celkové hospodárenie spoločnosti v r.2021 sa očakáva nadálej v pozitívnych hodnotách, avšak ani zdáleka sa nebude približovať historicky najlepším hospodárskym výsledkom, ktoré účtovná jednotka dosiahla v r.2020.

Uvedené očakávania môžu byť samozrejme negované nepredvídateľnými situáciami a hrozbami, ktoré spoločnosť nedokáže nijako ovplyvniť ako napr. zlyhanie bankového systému, zlyhanie medzinárodnej logistiky a systému dodávateľskej siete, reštrikčné opatrenia vlád, vplyv vyšej moci, zdravotné komplikácie zamestancov a pod. Za predpokladu, že uvedené negatívne hrozby sa nevyskytnú a nebudu vplývať na spoločnosť v nasledujúcom období, malo by sa ďalšie hospodárenie a fungovanie spoločnosti v r.2021 a nasledujúcom období využívať priaznivo a spoločnosť môže dokonca vďaka svojej orientácii na zdravotnícku techniku (najmä dýchacie prístroje) čeliť i veľmi zaujímavým podnikateľským výzvam z pohľadu budúcnosti.

## N. Kontaktné údaje

## Kontaktné údaje

Adresa: Námestie Dr. Alberta Schweitzera 194, P. O. Box 57, 916 01 Stará Turá

Tel: +421 918 714 000

Fax: +421 32 7753315

E-mail: [chirana@chirana.eu](mailto:chirana@chirana.eu)

Web: [www.chirana.eu](http://www.chirana.eu)

## Registračné údaje

IČO: 36322300

Spoločnosť zapísaná do: Obchodného registra Okresného súdu v Trenčíne,

**Oddiel: Sa vložka číslo: 10282/R.**

## Daňové údaje

DIČ: 2020181306

IČ DPH: SK2020181306

## **Bankové údaje**

**Banka: Všeobecná úverová banka, a. s., Bratislava**

**Číslo účtu v EUR (IBAN): 2576290353/0200 (SK4902000000002576290353)**

**Banka: Všeobecná úverová banka, a. s., Bratislava**

**Číslo účtu v USD (IBAN): 2576307151/0200 (SK7502000000002576307151)**

---

Vuhlásenja

**Vyhľasenie**  
Tento dokument obsahuje isté predpovedajúce vyhlásenia ohľadne finančnej situácie, hospodárskych výsledkov a činnosti spoločnosti, a isté plány a ciele spoločnosti ohľadne týchto oblastí. Predpovede už svojou povahou nesú so sebou riziko a neistotu, pretože sa týkajú udalostí a sú závislé na okolnostiach, ktoré sa vyskytnú v budúcnosti. Existuje množstvo faktorov, ktoré môžu spôsobiť, že skutočné výsledky a vývoj sa budú značne odlišovať od výsledkov vyjadrených a implikovaných týmto predpoveďami. Tieto faktory okrem iných zahrňujú úroveň spotrebiteľského a podnikového dopytu v hlavných teritoriách odbytu, zmeny vo vkuse a preferenciach spotrebiteľov, objem marketingových a propagáčnych výdavkov spoločnosti a jej konkurentov, náklady na suroviny a zamestnancov, zmeny v budúcich výmenných kurzoch a úrokoch (najmä zmeny v kurze eura a amerického dolára môžu významne ovplyvniť výsledky), daňové sadzby a budúce obchodné spojenia, akvizície a predaje, ako aj tempo technologických zmien.



